

XIII Simposio del SIED

Título: Los sitios Web y su puesta en práctica en el desempeño profesional del bibliotecario.



Pinar del Río, mayo del 2011.

Autoras: Ana Surelys Jerez Hernández.

E-mail: surelysj@ucp.pr.rimed.cu

Sol Milagros Franco Marrero.

MSc. Katia Ledesma Crespo.

“¿quién podrá acudir a este reclamo, si no es el centinela que alerta, desde su puesto de vigilancia en la avanzada, tiene por altísima misión, no la material e intrascendente de custodiar las piezas de su colección, sino la extraordinaria de animar aquél ejército de infolios que encierra toda la poesía de los tiempos idos, todos los misterios de las edades muertas, todas las angustias de las civilizaciones que nos precedieron; toda la sabiduría de una experiencia milenaria, para que el hombre actual las use en su provecho y deleite, esto es el bibliotecario?”

Berta Becerra de León. (1950)

Directora de la Biblioteca de la Sociedad

Económica de Amigos del País

Resumen

Los ordenadores y las telecomunicaciones permiten el acceso a la información desde cualquier punto del planeta, cada vez en menos tiempo y a medida que se desarrolla la bibliografía -impulsada por las necesidades que origina el conocimiento científico, la abundancia de libros y otras publicaciones-, se hace necesario instrumentar nuevos métodos que las den a conocer, orienten sobre su contenido y, a ser posible, indiquen cómo localizarlos.

Con el objetivo de manifestar una preocupación constante, íntegra, responsable y creadora con el desarrollo científico – técnico en los problemas concretos y prácticos de la profesión ha llevado a cabo una investigación para la elaboración de un sitio Web llamado La Interrogante que permita ofrecer respuestas idóneas a los usuarios mediante un servicio en línea que remitirá la pregunta al centro, en el cual los profesionales de la información elaborarán la respuesta consultando las obras de referencia, comprometiéndose a contestar al correo electrónico del usuario en un plazo determinado.

Solamente así, utilizando eficientemente los desarrollos tecnológicos de su época para elevar la calidad de sus servicios el profesional le permitirá al individuo elaborar conocimientos útiles, manejar ideas para generar nuevos productos y servicios y demostrar la validez de su trabajo.

Palabras clave: profesional de la información, sitios Web, centro de documentación.

Introducción

Mucho ha cambiado la biblioteca del pasado, donde un solo bibliotecario era quien elegía los documentos que debían formar parte de la colección y quien debía consultar una obra. Encontrar una información sobre algún tema determinado dependía del bibliotecario y de la calidad de la colección.

El bibliotecario era el que sugería las obras que podían ser útiles al usuario que buscaba información. Nada sucedía sin su intervención y el uso del material bibliográfico debía hacerse en el horario previsto y dentro del local de la biblioteca, donde estudiantes e investigadores pasaban horas tomando nota sobre todo lo que necesitaban obtener.

Hoy en día no dependemos de un solo bibliotecario ni de una sola colección para encontrar documentos o la información que precisamos. Las bibliotecas han sido invadidas por la tecnología. El profesional de la información durante milenios ha ido evolucionando y ante la Era de la Información determinados elementos deben estar presentes en la actuación de este profesional. Sus roles se modifican grandemente. Ya no se puede pensar que una biblioteca de país pueda servir adecuadamente a sus usuarios si no tiene un alto grado de automatización. Se exigen medios para la canalización de la información generada, para multiplicar la distribución de información, y su acceso y para masificar el espacio INFORMACION, en todos los ámbitos de la sociedad. Es entonces cuando aparece el sitio Web como herramienta fundamental para poner en práctica las nuevas habilidades de este profesional. ¿Cómo logra satisfacer las necesidades de usuarios? ¿Es acaso esta una vía válida para hacer llegar la información? ¿Podrá el profesional estar a la altura de lo que se le exige? Estas y otras preguntas serán respondidas a lo largo del trabajo.

Desarrollo

Desde tiempos remotos el hombre ha querido conocer el mundo, saber qué nos rodea; de qué formamos parte, en fin poseer conocimientos. De este modo desde la antigüedad se crearon sitios para el cuidado de determinadas informaciones, las cuales eran cuidadas por los frailes en general para evitar su pérdida. Posteriormente con el paso de los siglos surgen las bibliotecas y un poco más allá las Sociedades Económicas de Amigos del País que surgieron en Europa en el Siglo XVII. Sin embargo, en España no lograron florecer hasta el reinado de Carlos III con la creación, entre otras, de la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País (1764) y la Sociedad Económica Matritense (1775), que llegó a asimilar a varias de las sociedades que la tomaron de modelo.

El auge de estas Sociedades tuvo su rápida repercusión en las colonias. Fueron fundadas así durante las últimas dos décadas del siglo XVIII la Sociedad de Filipinas, la de Mompox (Colombia), la de Nueva Granada, las de Lima y Quito y las de Cuba, por solo citar algunas.

Específicamente las sociedades cubanas datan del 13 de septiembre de 1787, la “Sociedad Económica de Cuba”, constituida en la ciudad de Santiago de Cuba, y del 9 de enero de 1793, la “Sociedad Patriótica de la Habana”. La fundación de esta última, aprobada por Real Cédula de diciembre de 1792, tuvo lugar en uno de los salones de la Capitanía General, al que concurrió un grupo de preclaros y ricos criollos apoyados por el Capitán General y Gobernador de la Isla de Cuba, Don Luis de las Casas.

Esta Sociedad Patriótica tuvo diferentes nombres a lo largo de su existencia, pero desde 1898 adoptó el de **Sociedad Económica de Amigos del País de la Habana (SEAP)** con el que se conoce hasta la actualidad. El objetivo cimero de dicha Sociedad fue fomentar el desarrollo socioeconómico, educacional y cultural de nuestro país. Por tanto, su historia está indisolublemente unida a la creación y sostenimiento de los centros educacionales de la más variada índole

tales como las primeras escuelas públicas del país, la Casa de Beneficencia y de Educandas, la Academia de Arte y Pintura San Alejandro, la Escuela de Artes y Oficios; asimismo, al fomento de la Primera Biblioteca Pública, al surgimiento del primer periódico de Cuba (*Papel Periódico de la Habana*), del primer ferrocarril de Cuba, del primer Jardín Botánico y del primer Observatorio Meteorológico así como el primer comentario escrito acerca de la variante cubana de la lengua española¹ y el primer Diccionario del español de una variante americana², entre otras obras relevantes.

Después con el aumento del volumen de información existente llamado explosión documental, principalmente de contenido científico-técnico se crea una institución para hacer frente a esta situación y ofrecer el amplio caudal de información a todas las personas. Esta institución se conoce como centro de documentación, considerado hoy en día unidad de información que reúne, gestiona y difunde la documentación de un área del conocimiento determinado o la producida por un organismo o institución a la que se circunscribe. Presenta similitudes con la biblioteca especializada y se caracteriza por profundizar algunas de sus funciones, en especial el análisis documental de contenido, para lograr una mejor recuperación de la información, utilizando las nuevas tecnologías de la información.

Los centros de documentación están constituidos por personas que procesan la información de los documentos de un campo temático, en el que este especializado, con el fin de proveer información abreviada a una comunidad de usuarios especializados.

Respecto al significado de Documentación, la norma UNE 50/113 ofrece dos acepciones:

¹ Memoria de Espínola y Peñalver, 1795

² Diccionario de Esteban Pichardo, 1836

(1) Documentación: Recogida, tratamiento de información registrada, de forma continua y sistemática y que permita su almacenamiento, recuperación, utilización y transmisión.

(2) Documentación: Conjunto de documentos reunidos para un fin determinado.

La cuestión sería saber en el contexto actual teniendo en cuenta que la documentación es el tratamiento de información registrada qué es la información y qué papel juega el profesional en este aspecto. A continuación les propongo acercarnos a algunos conceptos.

La información es entendida como derecho fundamental de la persona y como herramienta básica para la participación del ciudadano. De ahí que el derecho a la información esté consignado en las principales legislaciones, tanto de orden internacional como nacional. En el ámbito internacional, por ejemplo, la Declaración Universal de los Derechos del Hombre (1948), en el artículo 19 establece el derecho a la información como garantía fundamental de toda persona a buscar, recibir y distribuir información.

Se concibe la información como:

“El conjunto de datos soportados, coherentes y organizados; datos que pueden presentarse de dos formas: los que existen en el ambiente o medio y los que son elaborados por un sujeto; de ahí, entonces que se adviertan dos categorías de información o tipos de información, la fenómeno y la información proceso”³

Por información fenómeno se entiende aquella que es inherente a la dinámica de todo organismo, que se produce a su alrededor, en su entorno, que se capta consciente o inconscientemente; esta categoría de información es la que usualmente se denomina dato, que está a nuestro alrededor, que existe independiente de nosotros y que está ahí.

Por información proceso se entiende ***“la elaborada por el hombre y que requiere ser mediada, organizada y soportada, para que en el marco de***

³ Jaramillo, Orlanda. Los jóvenes y el uso de la información. p. 42

una democracia, permita a un perceptor específico, en un momento determinado y sobre una situación dada, disminuir o variar el grado de incertidumbre; su uso y apropiación constituyen la base para generar nuevas motivaciones y nuevos conocimientos en la persona”.⁴

Este tipo de información corresponde a las ideas, pensamientos y teorías que adquieren forma a partir de su registro o soporte en diferentes medios y formatos.

Esta categoría de información es producida de manera consciente, regularmente, se constituye en uno de los medios para alcanzar beneficios, a partir del uso que se haga de ella y para la modificación de las capacidades cognitivas y sociales de la persona que está en condiciones de aplicarla.

Para obtener información, las personas acuden a diferentes medios e instituciones; entre los medios que más usan se destacan los amigos, los compañeros de estudio y los medios masivos de comunicación. Entre las instituciones se encuentran los establecimientos educativos y las bibliotecas.

En este contexto el profesional de la Información y la Documentación tiene nuevos retos que afrontar como poseer los conocimientos necesarios para gestionar y difundir la información dentro del contexto globalizado. Su actuación se establece como puente entre los emisores y los usuarios destacándose el compromiso social del trabajador de la información. Sus funciones se acrecientan y se convierten en puentes digitales que hacen llegar a los usuarios la información solicitada bajo un riguroso examen puesto que la calidad de la misma en la red es tan diversa como sus orígenes y la fiabilidad de ella debe estar constantemente bajo revisión.

Dando muestra de estar a la altura de lo que se le exige y de un desarrollado sentido crítico el profesional de la información en el Centro de Documentación e Información Pedagógica Paulo Freire de la UCP “Rafael María de Mendive Daumy” ha comenzado a poner en práctica sus nuevas habilidades mediante

⁴ Et al. Op. cit. p. 43

un proyecto que pretende la creación de un sitio Web. Ustedes se preguntarán ¿por qué? Pues porque las últimas décadas han mostrado una incalculable avalancha en la generación de contenidos informacionales, en la multiplicidad de canales para su transmisión y en portadores para su consumo/conservación. Se habla de una sobrecarga de información y según Wurman⁵ esta sobrecarga puede ocurrir cuando una persona:

- No comprenda la información disponible
- Se sienta sobrecogida por la cantidad de información a comprender
- No sepa si cierta información existe
- No sepa dónde encontrar una información
- Sepa donde encontrarla, pero no tenga posibilidad de acceder a ella.

Entonces, ¿Qué se entiende por sitio Web?

Un sitio web es una colección de páginas web relacionadas y comunes a un dominio de Internet o subdominio en la World Wide Web en Internet.

Una página web es un documento HTML/XHTML accesible generalmente mediante el protocolo HTTP de Internet.

A las páginas de un sitio web se accede frecuentemente a través de un URL raíz común llamado portada, que normalmente reside en el mismo servidor físico. Los URL organizan las páginas en una jerarquía, aunque los hiperenlaces entre ellas controlan más particularmente cómo el lector percibe la estructura general y cómo el tráfico web fluye entre las diferentes partes de los sitios.

Algunos sitios web requieren una suscripción para acceder a algunos o todos sus contenidos. Ejemplos de sitios con suscripción se incluyen algunos sitios de noticias, sitios de juegos, foros, servicios de correo electrónico basados en web, sitios que proporcionan datos de bolsa de valores e información económica en tiempo real, etc.

⁵ Ponjuan, Gloria. De la alfabetización a la cultura informacional : rol del profesional de la información. p.1.

Un sitio web es un gran espacio documental organizado que la mayoría de las veces está típicamente dedicado a algún tema particular o propósito específico. Cualquier sitio web puede contener hiperenlaces a cualquier otro sitio web, de manera que la distinción entre sitios individuales, percibido por el usuario, puede ser a veces borrosa.

No debemos confundir sitio web con página web; esta última es sólo un archivo HTML, una unidad HTML, que forma parte de algún sitio web. Al ingresar una dirección web, como por ejemplo www.wikimedia.org, siempre se está haciendo referencia a un sitio web, el que tiene una página HTML inicial, que es generalmente la primera que se visualiza.

Este tema es muy amplio y cada día hay nuevos modelos de páginas muy profesionales.

Existen muchas variedades de sitios web, cada uno especializándose en un tipo particular de contenido o uso, y ellos pueden ser arbitrariamente clasificados de muchas maneras. Unas pocas clasificaciones pueden incluir:

- Sitio archivo: usado para preservar contenido electrónico valioso amenazado con extinción. Dos ejemplos son: Internet Archive, el cual desde 1996 ha preservado billones de antiguas (y nuevas) páginas web; y Google Groups, que a principios de 2005 archivaba más de 845.000.000 mensajes expuestos en los grupos de noticias/discusión de Usenet, tras su adquisición de Deja News.
- Sitio weblog (o *blog*): sitio usado para registrar lecturas online o para exponer diarios en línea; puede incluir foros de discusión. Ejemplos: Blogger, LiveJournal, WordPress.
- Sitio de Base de datos: un sitio donde el uso principal es la búsqueda y muestra de un contenido específico de la base de datos, como por ejemplo Internet Movie Database.
- Sitio directorio: un sitio que contiene contenidos variados que están divididos en categorías y subcategorías, como el directorio de Yahoo!, el directorio de Google, y el Open Directory Project.

- Sitio de descargas: estrictamente usado para descargar contenido electrónico, como software, juegos o fondos de escritorio: Download, Tucows, Softonic, Baulsoft.
- Sitio de información: contiene contenido que pretende informar a los visitantes, pero no necesariamente de propósitos comerciales; tales como: Free Internet Lexicon y Encyclopedia. La mayoría de los gobiernos e instituciones educacionales y sin ánimo de lucro tienen un sitio de información.
- Sitio de noticias: Similar a un sitio de información, pero dedicada a mostrar noticias y comentarios de la actualidad.
- Wiki: un sitio donde los usuarios editan colaborativamente (por ejemplo Wikipedia).
- Sitio personal: Mantenido por una persona o un pequeño grupo (como por ejemplo familia) que contiene información o cualquier contenido que la persona quiere incluir: Facebook, Fotolog.
- Sitios educativos: promueven cursos presenciales y a distancia, información a profesores y estudiantes, permiten ver o descargar contenidos de asignaturas o temas.

Características:

- *Facilidad de uso*: Deben ser fáciles de usar y autoexplicativos, de manera que los usuarios puedan utilizarlos sin dificultad y ver realizados sus propósitos de localizar información, obtener materiales, etc.
- *Calidad del entorno audiovisual*: El atractivo de un espacio web depende en gran manera de su entorno comunicativo. Algunos de los aspectos que, en este sentido, deben cuidarse más es: el diseño, general claro y atractivo de las pantallas, sin exceso de texto y que resalte a simple vista los hechos notables.
- *La calidad en los contenidos*: la información que se presenta es correcta y actual y los textos no tienen faltas de ortografía.

- *Potencialidad comunicativa*: el espacio debe abrir canales comunicativos mediante enlaces a otros espacios web, direcciones de correo electrónico...
- *Adecuación a los usuarios*: los buenos programas tienen en cuenta las características de los usuarios a los que van dirigidos (desarrollo cognitivo, capacidades, intereses, necesidades...)

Por supuesto, atendiendo a las características específicas el nuestro será un Sitio de información que mantenga actualizados tanto a usuarios de la comunidad universitaria como de otros centros del país logrando satisfacer las necesidades de información y a la vez fomentando el desarrollo socioeconómico, educacional y cultural. De esta forma el significado de “saber” evoluciona de poder recordar y repetir información a poder encontrarla y utilizarla.

En fin, estamos viviendo un momento de transformaciones intensas en un contexto de cambios constantes y crecientes en el ambiente tecnológico y organizacional. Nosotros, profesionales de la información, debemos estar integrados a tales transformaciones, desenvolvemos en el ámbito tecnológico y ocupar un papel destacado por la experiencia acumulada que tenemos en el uso y en el trato con la información. Tenemos la obligación y la necesidad de prepararnos para este momento. Necesitamos entender las necesidades de información y las nuevas formas de responder a estas necesidades utilizando nuevos métodos de trabajo.

Es por ello que se hace necesario llevar a cabo la realización de un sitio Web que responda a las necesidades del usuario del siglo XXI. En nuestro centro actualmente se está elaborando el sitio Web llamado La Interrogante con el objetivo de ofrecer respuestas idóneas a los usuarios mediante un servicio en línea que remitirá la pregunta al centro, en el cual los profesionales de la información elaborarán la respuesta que será enviada posteriormente por vía e-mail.

Ejemplos de posibles preguntas a responder por parte del profesional de la información podrían ser:

- ¿Cuándo se usan correctamente las preposiciones más y mas?
- ¿Puedo encontrar en algún sitio el texto completo de la novela "Rayuela" de Julio Cortazar?
- ¿Cuál es el concepto de unidad de información?
- ¿A qué se le llama fósforo de Bolonia, con qué otros nombres se les conoce y por qué se llama así?
- Agradecería me hicieran saber en una escala de menor a mayor el nombre de los diferentes estados del mar.
- Me gustaría saber como es el traje típico regional de Cataluña.

Estas y muchas más pueden ser las interrogantes de nuestros futuros usuarios. Actualmente hay varios tipos de servicios de referencia en línea; desde el modelo más sencillo, que consiste en hacer una recopilación de enlaces a obras de referencia, ya sean; enciclopedias, diccionarios, bases de datos, directorios..., hasta aquellos en los que nos ponemos en contacto con un especialista que nos dará la información que le solicitemos. Dentro de estos últimos, podemos distinguir; aquellos en los que la respuesta nos la dan profesionales de la información como el caso del servicio que ofreceremos a través de "La Interrogante", planteado anteriormente.

Este uso de información, de alguna manera, busca dar respuesta o solución a las inquietudes de los usuarios, que pueden ser de tipo recreativo, educativo, cultural o informativo o, simplemente, para conocer las oportunidades y amenazas de la cotidianidad y del entorno.

Atendiendo a lo expuesto con anterioridad se hace necesario determinar el uso de información de la cual dispondrá el sitio Web para lo cual es necesario relacionar la información con la aplicación de ésta a una realidad concreta, tal como lo expresa Elías Sanz Casado: ***"el uso puede ser una demanda satisfactoria. La información es considerada positiva cuando satisface***

una necesidad o un deseo⁶ . De esta manera, el uso real de la información está dado por la aplicación que el usuario le dé, y con el ámbito de la vida en la cual se aplique. Se entiende por uso de la información un proceso complejo que comprende varias etapas: la primera, consiste en la aprehensión de datos que llegan al sistema cognitivo; datos que se pueden convertir en información mediante un procesamiento mental. La segunda etapa, consiste en un proceso de acomodación, ordenación y asimilación, para así pasar a las etapas de interpretación, inferencia y transferencia de esa información. Es en este momento donde la información se convierte en conocimiento, el cual puede ser aplicado a otros contextos y en la toma de decisiones, quizás con mayores niveles de acierto.

Por lo tanto puedo afirmar que el uso de la información mediante las posibilidades que brinda un sitio Web es un medio para enfrentar, comprender y reorientar la autonomía y el devenir.

De este modo el proyecto pretende dar una imagen de los Centros de Documentación más moderna y eficaz en la Sociedad de Información. Contribuir a extender el modelo de CDIP como centro de acceso al conocimiento, independientemente de su soporte material y ubicación física. La idea es romper la imagen de las bibliotecas y centros de documentación como simples depósitos de libros, y meras salas de estudio. Poner al CDIP en el centro de las nuevas tecnologías a la vez que da un servicio atractivo y una imagen más moderna de los profesionales de la información.

⁶ Sanz Casado, Elías. Manual de Estudios de usuarios. Madrid : Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1994. p. 29

Conclusiones

La explosión de la información, fenómeno que comenzó después de la Segunda Guerra Mundial, ha duplicado la información en períodos cada vez más cercanos, cuya estimación es de cada siete años. Si además a la producción de material impreso agregamos todo lo producido electrónicamente, el manejo de esta cantidad de información, solo será posible con el uso efectivo de potentes computadoras, sin obviar los sistemas eficientes para el manejo, control y recuperación de esa cantidad de información.

Más a pesar de los cambios traídos por la historia, la misión fundamental de los profesionales de la información es, y continuará siendo, servir a la sociedad, respondiendo a sus necesidades de información estables y permanentes.

Por lo cual el centro a través del sitio Web La Interrogante tendrá en sus manos la herramienta que posibilitará a los usuarios obtener un servicio cada vez de mayor calidad puesto que la gran cantidad de recursos de información que compone un sitio Web de una biblioteca universitaria permitirá al usuario obtener rápidamente una porción importante de la información relevante existente en la literatura sobre el tema de su interés.

Recomendaciones

- En vista de que esta automatización permite actualmente, mediante una computadora y un módem, no solo consultar a distancia catálogos e índices, sino además obtener en formato electrónico el texto completo de muchos de los documentos que procuramos se recomienda que use la información expuesta en el trabajo para situar respuestas.
- Partiendo de su apreciable utilidad, esperamos que este nuevo producto de la aplicación de las tecnologías sea aceptado favorablemente y preferido por quienes lo consulten posteriormente, habida cuenta de que se trata de una posibilidad latente convertida en una realidad patente.

Bibliografía

Bermello Crespo, Luis. Los estudios de usabilidad en sitios webs de bibliotecas universitarias. [seriada en línea] *Ciencias de la Información Vol. 36, No. 2, ag., 2005.* – [Citado 17 de febrero de 2011]. Disponible en Internet: <http://cinfo.idict.cuindex.phpcinfoarticleview204186>.

Características o directrices básicas que debe presentar una página web educativa / Blas Bermejo Campos... [et al.]. – [en línea] – [Citado 12 de abril de 2011]. Disponible de: <http://tecnologiaedu.us.es/ticsxxi/comunic/bbc-tcm-jaml-lmtb.htm>.

Ferry González, Marta. Referencia – ejercicios. – La Habana : [s.n], 1982. – 172 p.

Jaramillo, Orlanda. Los jóvenes y el uso de la información / Orlanda Jaramillo, Mónica Montoya R., Daniel Moncada P. [seriada en línea]-- p. 39-56. -- En: Revista Interamericana de Bibliotecología. -- Vol. 26, No. 2. – jul. – dic .2003. [Citado 16 de marzo de 2011]. Disponible en Internet: <http://aprendeenlinea.udea.edu.corevistasindex.phpRIBarticleviewFile30682841>

Sitio web. [en línea] – [Citado 31 de marzo de 2011] – Disponible de: http://es.wikipedia.org/wiki/Sitio_web.

Stable Rodríguez, Yudayly. Las nuevas tecnologías en los servicios bibliotecarios : una mirada desde este nuevo siglo. [seriada en línea]. *Ciencias de la Información. Vol. 34, No. 3, dic., 2003.* -- [Citado 22 de marzo de 2011]. Disponible en Internet: <http://cinfo.idict.cuindex.phpcinfoarticleview232214>.

Vázquez Matos, Dania. Historia de la primera Biblioteca Pública de Cuba : la Biblioteca de la Sociedad Patriótica de la Habana / Dania Vázquez Matos,

Yolanda B. Vidal Felipe. [en línea]. -- Buenos Aires : [s.n], 2004. [Citado 22 de marzo de 2011]. Disponible de: <http://www.ifla.org/IV/ifla70/prog04.htm>.

Viera da Cunha. Miriam. Las nuevas tecnologías y el profesional de la información : ¿nuevos perfiles? – p. 33-37. – En Ciencias de la Información. – Vol. 32, No. 3. – La Habana, dic. 2001.